



Pelsis,  
Sterling House,  
Grimbald Crag Close,  
Knaresborough,  
HG5 8PJ,  
UK  
T +44 (0)800 988 5359  
F +44(0)1423 863 497

**UDR-APP**  
**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
De acuerdo el Reg. 1272/2008/CE et Reg.  
830/2015/UE



<b>1 IDENTIFICACIÓN DE LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD</b>	
1.1	Identificadores del producto <b>MANZANA VERDE</b>
1.2	Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados Producto concentrado desinfectante acción detergente y desodorización No utilice para fines distintos de los enumerados
1.3	Identificación de la sociedad o la empresa <b>ITALSAN S.R.L.</b>
1.4	Dirección Via Mazzini, 5 - 21040 Venegono Sup. (VA), Italia
1.5	Teléfono +39.0331.850186
1.6	Fax +39.0331.850357
1.7	E-mail de contacto mario.magni@italsan.it
1.8	Teléfono de Urgencia Centro de Toxicología Niguarda Hospital (Milano, Italia): 0039 02 66101029

<b>2 IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS</b>	
<b>Pictogramas et etiquetado de acuerdo con el Reglamento (CE) 1272/2008</b>	
2.1	<b>PELIGRO</b>
	 
	Reg. (CE) 1272/2008
	Sustancias en las etiquetas Compuestos de amonio cuaternario, bencil-C <sub>12-16</sub> -alquildimetil, cloruros Alcoholes, C11-13 ramificado, etoxilado Fragancia de manzana verde (ALLYL CYCLOHEXYLPROPIONATE, NEROL, BUTYLPHENYL METHYLPROPIONAL, HEXYL CINNAMAL, GERANYL ACETATE, 2,4-DIMETHYL-3-CYCLOHEXENE CARBOXALDEHYDE, METHYLENEDIOXYPHENYL METHYLPROPANAL)
<b>Clasificación de la mezcla</b>	
2.2	Reg. (CE) 1272/2008 Lesiones oculares graves, cat. 1 Irritación cutánea, cat. 2 Toxicidad acuática, efectos nocivos duraderos, cat. 1
	Peligros para el hombre Lesiones oculares graves. irritación cutánea. irritación cutánea
	Peligros para el medio ambiente Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
	Los peligros físicos o químicos Sin peligros químicos o físicos relevantes
<b>Declaraciones de peligro</b>	
2.3	H315 - Provoca irritación cutánea
	H318 - Provoca lesiones oculares graves
	H410 – Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
	EUH208 – Contiene fragancia de manzana verde (ALLYL CYCLOHEXYLPROPIONATE, NEROL, BUTYLPHENYL METHYLPROPIONAL, HEXYL CINNAMAL, GERANYL ACETATE, 2,4-DIMETHYL-3-CYCLOHEXENE CARBOXALDEHYDE, METHYLENEDIOXYPHENYL METHYLPROPANAL). Puede provocar una reacción alérgica en la piel

Pelsis,  
Sterling House,  
Grimbald Crag Close,  
Knaresborough,  
HG5 8PJ,  
UK  
T +44 (0)800 988 5359  
F +44(0)1423 863 497

**UDR-APP**  
**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
De acuerdo el Reg. 1272/2008/CE et Reg.  
830/2015/UE



<b>Declaraciones de prudencia</b>	
2.4	P102 - Mantener fuera del alcance de los niños
	P273 - Evitar su liberación al medio ambiente
	P280 - Llevar guantes/ prendas/ gafas/ máscara de protección
	P301+P310 - EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico
	P302+P352 - EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes
	P305+P351+P338 - EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
	P501 - Eliminar el contenido/el recipiente en instalaciones de eliminación autorizados

### 3 COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

3.1 Composición química: desinfectante y desodorante líquido que contiene catiónicos, no iónicos, fragancias y otros productos químicos de proceso

NOMBRE QUÍMICO DE LAS SUSTANCIAS PELIGROSAS	N. CAS	N. EC	Pictogramas	Clasificación Declaraciones de peligro	Conc. [%]
			Reg. (CE) 1272/2008	Reg. (CE) 1272/2008	
<b>Compuestos de amonio cuaternario, bencil-C<sub>12-16</sub>-alquildimetil, cloruros</b>	68424-85-1	270-325-2	PELIGRO GHS05 GHS07 GHS09	Met. Corr.1, H290 Acute Tox. 4 - H302 Skin corr. 1B – H314 Eye Dam. 1 - H318 Aquat. Ac. 1 – H400 (M = 10) Aquatic chronic 1 – H410	3,0 ± 2
<b>Alcoholes, C11-13 ramificado, etoxilado</b>	68439-54-3	n.a.	PELIGRO GHS05 GHS07	Tox. aguda, Oral 4 – H302 Lesiones oculares 1 – H318 Tox. acuát. efectos nocivos duraderos cat. 3 – H412	5,0 ± 2

**Agua y otras sustancias no peligrosas o colocado en una medida no-significativos para la clasificación de acuerdo con el Reglamento**

**El contenido total de la manzana verde fragancia sustancias sensibilizantes es < 0,2% (ALLYL CYCLOHEXYLPROPIONATE, NEROL, BUTYLPHENYL METHYLPROPIONAL, HEXYL CINNAMAL, GERANYL ACETATE, 2,4-DIMETHYL-3-CYCLOHEXENE CARBOXALDEHYDE, METHYLENEDIOXYPHENYL METHYLPROPANAL)**

**Los ingredientes activos (sales de amonio cuaternario) se notifica a la Comisión Europea, de acuerdo con el Reglamento Funcional Biocidas (BPR)**

### 4 PRIMEROS AUXILIOS

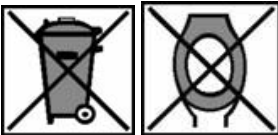
4.1	En caso de contacto con los ojos	Lávese a fondo con agua abundante durante 15 minutos por lo menos y consulte al médico
4.2	En caso de contacto con la piel	Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados. Eliminar lavando con jabón y mucha agua. Llevar al afectado en seguida a un hospital. Consultar a un médico.
4.3	Si es tragado	No provocar el vómito Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. Enjuague la boca con agua. Consultar a un médico.
4.4	Si es inhalado	Si aspiró, mueva la persona al aire fresco. Si ha parado de respirar, hacer la respiración artificial. Consultar a un médico.
4.5	Recomendaciones generales	Consultar a un médico. Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio

Pelsis,  
Sterling House,  
Grimbald Crag Close,  
Knaresborough,  
HG5 8PJ,  
UK  
T +44 (0)800 988 5359  
F +44(0)1423 863 497

**UDR-APP**  
**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
De acuerdo el Reg. 1272/2008/CE et Reg.  
830/2015/UE



<b>5 MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS</b>		
5.1	Medios de extinción apropiados	El líquido a base de agua no es inflamable. En caso de incendio alrededor de los dispensadores, usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, polvo seco o dióxido de carbono
5.2	Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad	No utilizar chorro de agua. El agua no es eficaz para extinguir el fuego, pero puede ser utilizado para enfriar los recipientes expuestos al fuego para evitar incendios y explosiones
5.3	Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla	Se desconoce la naturaleza de los productos de la descomposición
5.4	Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios	Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego
5.5	Otros datos	Depósitos en peligro con chorro de agua rociada. No permita que el agua contaminada utilizada para extinguir entrada en suelo, aguas subterráneas y aguas superficiales

<b>6 MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL</b>		
6.1	Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia	Asegurarse de una ventilación adecuada, evitar el contacto con niebla y respirar gases. Use guantes de protección y ropa.
6.2	Precauciones relativas al medio ambiente	Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos. No dejar que el producto entre en el sistema de alcantarillado. La descarga en el ambiente debe ser evitada 
6.3	Métodos y material de contención y de limpieza	Recoger y preparar la eliminación sin originar polvo. Limpiar y traspalar. Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.
6.4	Referencia a otras secciones	Para eliminación de desechos ver sección 13.





<b>7 MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO</b>		
7.1	Precauciones para una manipulación segura	Evítese el contacto con los ojos y la piel. Evítese la formación de aerosoles. Debe disponer de extracción adecuada en aquellos lugares en los que se forma aerosoles
7.2	Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades	Almacenar en un lugar fresco. Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado
7.3	Usos específicos finales	Producto concentrado desinfectante acción detergente y desodorización

<b>8 CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL</b>		
8.1	Controles técnicos apropiados	Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia Proporcionar un reemplazo de aire y / o de succión para el ambiente de trabajo y de depósito, con el fin de mantener las concentraciones ambientales por debajo de los límites de exposición
8.2	Parámetros de control	Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional: no

Pelsis,  
Sterling House,  
Grimbald Crag Close,  
Knaresborough,  
HG5 8PJ,  
UK  
T +44 (0)800 988 5359  
F +44(0)1423 863 497

**UDR-APP**  
**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
De acuerdo el Reg. 1272/2008/CE et Reg.  
830/2015/UE



8.3	Protección respiratoria	No es necesario en caso de uso normal
8.4	Protección de los ojos/la cara	Caretas de protección y gafas de seguridad. Use equipo de protección para los ojos probado y aprobado según las normas gubernamentales correspondientes, tales como NIOSH (EE.UU.) o EN 166 (UE) 
8.5	Protección de la piel	Manipular con guantes. Los guantes deben ser controlados antes de la utilización. Utilice la técnica correcta de quitarse los guantes (sin tocar la superficie exterior del guante) para evitar el contacto de la piel con este producto. Deseche los guantes contaminados después de su uso, de conformidad con las leyes aplicables y buenas prácticas de laboratorio. Lavar y secar las manos. Los guantes de protección seleccionados deben de cumplir con las especificaciones de la Directiva de la UE 89/686/CEE y de la norma EN 374 derivado de ello. 
8.6	Protección Corporal	Traje de protección contra productos químicos, El tipo de equipamiento de protección debe ser elegido según la concentración y la cantidad de sustancia peligrosa al lugar específico de trabajo  
8.7	Otra información	Mantener alejado de alimentos. Lávese bien las manos después de manipular el producto. Mantener la ropa de trabajo por separado. Quitarse de inmediato la ropa contaminada. Siga las normas e instrucciones de gestión de la seguridad local.

9	PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS	
9.1	Aspecto	Límpido, líquido
9.2	pH	7,5 ± 1
9.3	Olor	Característico de Manzana verde
9.4	Umbral de olor	Sin datos disponibles
9.5	Densidad relativa a 20°C	Acerca de 1,0 g/ml
9.6	Punto de inflamación	No aplicable
9.7	Punto de fusión/ punto de congelación	Acerca de 0°C
9.8	Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	Acerca de 100°C
9.9	Temperatura de autoinflamación	Sin datos disponibles
9.10	Inflamabilidad superior/inferior o límites explosivos	Sin datos disponibles
9.11	Propiedades comburentes	Sin datos disponibles
9.12	Presión de Vapor	Sin datos disponibles
9.13	Solubilidad en agua	Soluble en todas las proporciones
9.14	Solubilidad en aceites/solventes	Sin datos disponibles
9.15	Coefficiente de reparto n-octanol/agua	Sin datos disponibles
9.16	Compuestos orgánicos volátiles	< 0,1% en peso

Pelsis,  
Sterling House,  
Grimbald Crag Close,  
Knaresborough,  
HG5 8PJ,  
UK  
T +44 (0)800 988 5359  
F +44(0)1423 863 497

**UDR-APP**  
**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
De acuerdo el Reg. 1272/2008/CE et Reg.  
830/2015/UE



10 ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD		
10.1	Estabilidad química y Reactividad	Estable en condiciones normales de manipulación y almacenaje. No se descompone al emplearse adecuadamente
10.2	Posibilidad de reacciones peligrosas, materiales incompatibles	Los ácidos fuertes, sustancias oxidantes, agentes tensioactivos aniónicos
10.3	Otra información	Evitar el sobrecalentamiento

11 INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA				
11.1	Efectos toxicológicos, informaciones generales, las características de CMR	Toxicidad específica de órganos diana: Sin efecto detectado Cancerígeno: No produce detectado Mutagenicidad: No produce detectado Toxicidad para la reproducción: Ningún efecto detectado		
11.2	Toxicidad aguda	<b>Substancia</b>	<b>DL50-oral</b>	<b>DL50-piel</b>
		Compuestos de amonio cuaternario, bencil-C <sub>12-16</sub> -alquildimetil, cloruros	795 mg/kg (raton)	1960 mg/Kg (raton)
		Alcoholes, C11-13 ramificado, etoxilado	300 - 2000 mg/kg (raton)	> 2000 mg/kg (conejo)
11.3	Efectos locales	Efectos de sensibilización: la mezcla no es sensibilizante clasificada. El contenido total de sustancias sensibilizantes es <0,1% Efectos sobre la piel: la posible irritación grave en caso de contacto directo Efectos en los ojos: los posibles daños en caso de contacto directo La inhalación e ingestión: ligeros efectos nocivos en caso de inhalación directa o tragar Como parte del sistema diseñado para la distribución de la cantidad liberada en el wasser no causa ningún significativo para la salud		

12 INFORMACIÓN ECOLÓGICA				
12.1	Persistencia y degradabilidad	<b>Compuestos de amonio cuaternario, bencil-C<sub>12-16</sub>-alquildimetil, cloruros</b> Biodegradabilidad fácil (> 60%)		
		<b>Alcoholes, C11-13 ramificado, etoxilado</b> OECD 301B Biodegradabilidad - CO2 Prueba Evolución 28 días 85% No hay directrices oficiales 122 días 70 al 99%		
12.2	Toxicidad	<b>Compuestos de amonio cuaternario, bencil-C<sub>12-16</sub>-alquildimetil, cloruros</b> Toxicidad para los peces: CL50 = 0,085 mg / l, 96 h, Oncorhynchus mykiss (OECD 203) Toxicidad para las algas: CE50 = 0,025 mg / l, 96 h, Selenastrum capricornutum (OECD 201) Toxicidad para los invertebrados acuáticos: CE50 = 0,016 mg / l, 48 h, Daphnia magna (OECD 202)		
		<b>Alcoholes, C11-13 ramificado, etoxilado</b> Toxicidad para los peces: CL50 = 1 - 10 mg / l, 96 h, Cyprinus carpio (EN ISO 7346-2) invertebrados acuáticos: CE50 = 1 - 10 mg / l, 48 h, Daphnia magna (OECD 202)		
12.3	Potencial de bioacumulación	No hay sustancias clasificadas como PBT o mPmB		
12.4	Movilidad en el suelo	Sin datos disponibles		
12.5	Otros efectos adversos	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos No verter este producto en cursos de agua, aguas residuales o el suelo. Peligroso para el agua. No entrar en las aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados		

Pelsis,  
Sterling House,  
Grimbald Crag Close ,  
Knaresborough,  
HG5 8PJ,  
UK  
T +44 (0)800 988 5359  
F +44(0)1423 863 497

**UDR-APP**  
**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
De acuerdo el Reg. 1272/2008/CE et Reg.  
830/2015/UE



13 CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN		
13.1	Métodos para el tratamiento de residuos	Ofertar el sobrante y las soluciones no-aprovechables a una compañía de vertidos acreditada. Disolver o mezclar el producto con un solvente combustible y quemarlo en un incinerador apto para produco químicos provisto de postquemador y lavador. Eliminar como producto no usado
13.2	Catálogo Europeo de Residuos (CER)	Para la eliminación dans le Aproximadamente la UE es del código utilizado por el rechazo repentino para registrar el Catálogo Europeo de Residuos (CER)

14 INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE		
14.1	Transporte terrestre ADR - RID (carretera y ferrocarril)	Número ONU: 3082 Descripción: PRODUCTO PELIGROSO PARA EL AMBIENTE, LÍQUIDO, N.E.P. (Compuestos de amonio cuaternario, bencil-C <sub>12-16</sub> -alquildimetil, cloruros) ADR RID clase: 9 N. periculo: 90 Grupo de embalaje: III Código de restricción del túnel: E
14.2	Transporte marítimo IMDG	Número ONU: 3082 Descripción: PRODUCTO PELIGROSO PARA EL AMBIENTE, LÍQUIDO, N.E.P. (Compuestos de amonio cuaternario, bencil-C <sub>12-16</sub> -alquildimetil, cloruros) IMDG clase: 9 Grupo de embalaje: III

15 INFORMACIÓN REGLAMENTARIA		
15.1	Reg. 1272/2008/CE (CLP)	Descripción: PRODUCTO PELIGROSO PARA EL AMBIENTE, LÍQUIDO, N.E.P. (Compuestos de amonio cuaternario, bencil-C <sub>12-16</sub> -alquildimetil, cloruros) El producto no contiene sustancias que pueden ser clasificadas como carcinógenas gato. 1 o 2 bajo Ver. 1272/2008 enmiendas / CE y posteriores Agrupamiento: III
15.2	Reg. 1907/2006/CE (REACH)	El producto no contiene sustancias altamente preocupantes incluidas en la lista de candidatos de la ECHA en la fecha de emisión de esta hoja.
15.3	Reg. 528/2012/CE	Aplicable
15.4	Directiva Seveso III	No aplicable
15.5	WHIMIS peligro pictograma (Hazard symbol)	 D2B - Skin/Eye Irritant

Pelsis,  
Sterling House,  
Grimbald Crag Close,  
Knaresborough,  
HG5 8PJ,  
UK  
T +44 (0)800 988 5359  
F +44(0)1423 863 497

**UDR-APP**  
**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
De acuerdo el Reg. 1272/2008/CE et Reg.  
830/2015/UE



16 OTRA INFORMACIÓN	
16.1	<p>Texto íntegro de las frases que se encuentra en las secciones 2 y 3</p> <p>H290 – Puede ser corrosivo para los metales</p> <p>H302 – Nocivo en caso de ingestión</p> <p>H312 – Nocivo en contacto con la piel</p> <p>H314 – Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves</p> <p>H315 – Provoca irritación cutánea</p> <p>H318 – Provoca lesiones oculares graves</p> <p>H400 – Muy tóxico para los organismos acuáticos</p> <p>H410 – Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos</p> <p>H412 – Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos</p> <p>EUH208 – Contiene (nombre de la sustancia sensibilizante). Puede provocar una reacción alérgica en la piel</p>
16.2	<p>Las referencias bibliográficas</p> <p>ECDIN - Environmental Chemical Data and Information Network</p> <p>IUCLID - International Uniform Chemical Information Data Base</p> <p>ECHA C&amp;L inventory</p> <p>NIOSH - Registry of Toxic Effects of Chemical Substances</p> <p>ChemDAT - Safety Data Sheets from E. Merck on CD-ROM</p> <p>ESIS - European Chemical Substances Information System</p>
16.3	<p>Otros datos</p> <p>La información aquí contenida es correcta en el Reg 1272/2008/CE y sucesivas modificaciones. Producto cumple con los requisitos previstos en el título II del Reglamento 1907/2006/CE (el registro de sustancias). Ninguna de las sustancias de este producto está sujeta a autorización (anexo 14) o está incluido en la lista de candidatos de SEP en el marco del Reglamento REACH, la emisión de esta fecha</p>
16.4	<p>Los cambios de la edición anterior</p> <p>No aplicable</p>
16.5	<p>Observación</p> <p>Esta Ficha de datos de seguridad cumple con los requisitos del Reglamento 830/2015/UE No es así en cualquier caso, el usuario de conocer y aplicar todas las normas que regulan su actividad. El usuario tendrá bajo su responsabilidad las precauciones relacionadas con el uso del producto. El conjunto de las reglas mencionadas se pretende simplemente para ayudar a los usuarios cumplan con las obligaciones. Esta lista no debe considerarse exhaustiva.</p> <p>Esta ficha complementa las notas técnicas de utilización pero no la sustituye. La información contenida en este documento se basa en nuestro conocimiento del producto, la fecha indicada. Se les da de buena fe. La atención del usuario se dirige también a los posibles riesgos que se corren cuando se utiliza un producto para fines distintos de aquellos para los que fue diseñado.</p>